

**BLAUPUNKT**

**BLAUPUNKT**

CLRD 524

Radiowecker med DAB+  
Radio-réveil avec DAB+  
Radiowecker mit DAB+



Competence Center Audio  
Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5  
20457 Hamburg  
GERMANY  
[www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de)

0 0800 1300 1400  
Service Hotline

☎ Gratis via het vaste net en mobiele netwerken

☎ Gratuit sur le réseau fixe, et sur les réseaux mobiles

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners.  
Specifications are subject to change without prior notice.

**Enjoy it.**

**Enjoy it.**

Handleiding  
Mode d'emploi

## **Inhoud**

<b>1.</b>	<b>Hartelijk dank voor uw vertrouwen! .....</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Algemeen .....</b>	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>Veiligheidsvoorschriften .....</b>	<b>5</b>
<b>4.</b>	<b>Inhoud van de levering .....</b>	<b>7</b>
<b>5.</b>	<b>Overzicht van het apparaat .....</b>	<b>8</b>
<b>6.</b>	<b>Plaatsen van het apparaat .....</b>	<b>10</b>
<b>7.</b>	<b>Stroomvoorziening .....</b>	<b>10</b>
<b>8.</b>	<b>Bediening .....</b>	<b>11</b>
	8.1 Basisbediening .....	11
	8.2 Tijd en automatisch dimmen .....	12
	8.3 Tijd automatisch instellen .....	13
<b>9.</b>	<b>FM-radio .....</b>	<b>14</b>
	9.1 Omvang van de zenderzoekopdracht .....	14
	9.2 Automatische zenderzoekopdracht .....	14
	9.3 Favorietenlijst .....	15
<b>10.</b>	<b>DAB-radio .....</b>	<b>16</b>
	10.1 Automatische zenderzoekopdracht .....	16
	10.2 DAB-favorietenlijst .....	16
	10.3 Zenderplaatsen zonder ontvangst wissen .....	17
	10.4 Audiodynamiek instellen .....	18
	10.5 Frequentieblokken rechtstreeks selecteren .....	18
<b>11.</b>	<b>Wekker .....</b>	<b>19</b>
	11.1 Alarm uitschakelen .....	20
	11.2 Sluimerfunctie .....	20
<b>12.</b>	<b>Overige functies .....</b>	<b>21</b>
	12.1 Uitschakelen met SLEEP .....	21
	12.2 Wekker voor een dutje (NAP) .....	21
	12.3 Fabrieksinstelling .....	21
	12.4 Software(SW)-versie .....	22
<b>13.</b>	<b>Reiniging .....</b>	<b>22</b>
<b>14.</b>	<b>Weggooiden .....</b>	<b>23</b>
<b>15.</b>	<b>Problemen oplossen .....</b>	<b>24</b>
<b>16.</b>	<b>Technische gegevens .....</b>	<b>25</b>

## 1. HARTELIJK DANK VOOR UW VERTROUWEN!

Wij feliciteren u met uw nieuwe Radiowekker met DAB+ en zijn ervan overtuigd dat u met dit moderne apparaat tevreden zult zijn.

Om een continue optimale werking en de paraatheid van uw Radiowekker met DAB+ te garanderen en om uw persoonlijke veiligheid te waarborgen:

**Lees deze handleiding voor de eerste ingebruikname grondig door en neem vooral de veiligheidsvoorschriften in acht!**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Radiowekker met DAB+.

<b>Artikel</b>	Radiowekker met DAB+
<b>Model</b>	CLRD 524
<b>Handleiding-ID</b>	06/22_CLRD_524_V.1
<b>Fabrikant</b>	<b>Competence Center Audio Globaltronics GmbH &amp; Co. KG Bei den Mühren 5 20457 Hamburg   Duitsland</b>
<b>Internet</b>	<a href="http://www.blaupunkt.de">www.blaupunkt.de</a>

## 2. ALGEMEEN

### **Bewaren van het handboek**

- Alle werkzaamheden aan en met dit apparaat mogen slechts zo worden uitgevoerd als in deze handleiding is beschreven.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed.
- Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze handleiding, die een onderdeel is van het apparaat, bij te voegen.

### **Correct gebruik**

Dit apparaat is ...

- ... een elektronisch apparaat bedoeld voor amusement.
- ... geschikt voor het ontvangen en afspelen van radiozenders en het gebruik als wekker.

Het apparaat is bestemd voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke modificatie is uitgesloten van het gebruik volgens de voorschriften.

### **Aanduidingen/symbolen**

Indien noodzakelijk vindt u de volgende waarschuwingen in deze handleiding:



**GEVAAR!** Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichamelijk letsel of de dood veroorzaken.

**WAARSCHUWING!** Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

**LET OP:** gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

**AANWIJZING:** toedrachten en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

- Toetsen die moeten worden ingedrukt, worden altijd **vet** geschreven.

Bijvoorbeeld: druk op de toets **DIMMER/SNOOZE**.

- Informatie op het display wordt *cursief (schuin)* geschreven. Voorbeeld: 0:00 verschijnt op het display.
- Wat u moet doen, wordt in een vast volgorde en altijd genummerd weergegeven (1., 2., 3., enz.).

### **Opmerkingen over de conformiteitsverklaring**



Hiermee verklaart Globaltronics GmbH & Co. KG, dat dit product voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van de RED-richtlijn 2014/53/EU, de ErP-richtlijn 2009/125/EG, de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en de ROHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige conformiteitsverklaring en deze handleiding als pdf vindt u online op [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de).



Dit symbool geeft aan dat het product een apparaat van beschermingsklasse II is. Apparaten met deze beschermingsklasse beschikken over een versterkte of een dubbele isolatie.

~ Dit symbool staat voor wisselspanning.

=== Dit symbool staat voor gelijkspanning.

### **Typeplaatje**

Het typeplaatje met de technische gegevens bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

## **3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**



### **GEVAAR voor kinderen en personen met beperkingen**

- Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten, of zonder de nodige ervaring en kennis, wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden wanneer zij niet onder toezicht staan.



### **GEVAAR van een elektrische schok door vocht**

- Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater: anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Zet bijvoorbeeld geen met vloeistoffen gevulde vazen of iets dergelijks op of in de buurt van het apparaat neer.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimten met een hogere luchtvochtigheid (bijv. badkamer). Neem de omgevingscondities in acht die in de technische gegevens zijn vermeld.
- Voorkom dat vreemde voorwerpen en vloeistoffen het apparaat binnendringen.
- Wanneer er vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat terechtkomen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het

stopcontact. Laat het apparaat controleren alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.

**GEVAAR van een elektrische schok**

- Trek de stekker direct uit het stopcontact wanneer het stroomsnoer of het apparaat is beschadigd.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of het stroomsnoer zichtbaar beschadigd zijn.
- Het is niet toegestaan om veranderingen aan het apparaat aan te brengen. Reparaties aan de behuizing en aan het stroomsnoer mogen uitsluitend worden uitgevoerd door het Service Center.
- Sluit het stroomsnoer uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd, goed toegankelijk stopcontact. Het stopcontact moet na het aansluiten goed toegankelijk blijven.
- Leg alle kabels zo, dat er niet over gestruikeld kan worden.
- Let er bij het neerzetten van het apparaat op, dat het stroomsnoer niet vastgeklemd of geplet wordt. Houd het stroomsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen.
- De stroomtoevoer naar het apparaat is na het uitschakelen niet onderbroken.
- Om de stroomtoevoer naar het apparaat helemaal te onderbreken, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Trek de stekker uit het stopcontact, ...
  - ... wanneer u het apparaat niet gebruikt,
  - ... voor u het apparaat schoonmaakt en
  - ... bij onweer.
- Open nooit de behuizing van het apparaat, er zitten geen onderdelen in die moeten worden onderhouden! Wanneer de behuizing geopend is, bestaat levensgevaar door een elektrische schok.

**BRANDGEVAAR**

- Kaarsen en andere open vlammen moeten te allen tijde uit de buurt van dit product worden gehouden om het verspreiden van vuur te voorkomen.

- Bescherm het apparaat tegen hitte: er bestaat brandgevaar. Wanneer u het apparaat op een rek zet, zorg dan voor een vrije ruimte van min. 10 cm aan beide zijden.



### **WAARSCHUWING voor materiële schade**

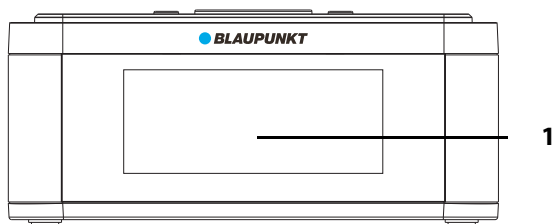
- Wanneer het apparaat van een koude naar een warme plaats wordt gebracht, kan er condensvocht in het apparaat ontstaan. Laat het apparaat enkele uren uitgeschakeld.
- Zet het apparaat op een stevig, vlak oppervlak.
- Zware voorwerpen mogen niet op het apparaat worden gezet.
- Zorg voor voldoende ventilatie rond het apparaat. Houd aan alle kanten een vrije ruimte van minstens 10 cm aan. Bedek het apparaat niet (bijv. door tijdschriften, tafelkleden, gordijnen, enz.).
- Zet het apparaat zodanig neer dat er geen direct zonlicht op valt.
- Het apparaat is voorzien van kunststof antislipvoetjes. Omdat meubels zijn gecoat met een grote verscheidenheid van lakken en kunststoffen en worden behandeld met verschillende onderhoudsmiddelen, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten die de kunststof voeten aantasten en week maken. Leg indien nodig een antislipmatje onder het apparaat.
- Gebruik een droge, zachte doek voor het reinigen. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze zouden het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

## **4. INHOUD VAN DE LEVERING**

- Radiowekker met DAB+ CLRD 524
- Handleiding
- Garantiekaart

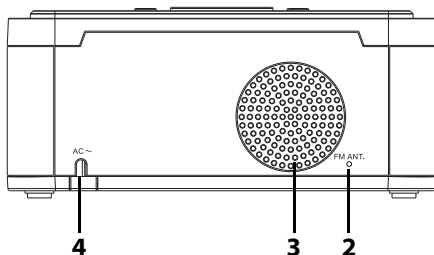
## 5. OVERZICHT VAN HET APPARAAT

### Voorkant



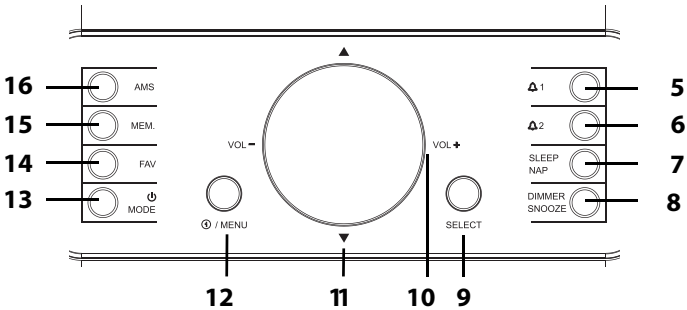
- 1 Display: weergave van informatie, bijv. frequentie, tijd, alarmtijd enz.

### Achterkant



- 2 ANT. Werpantenne  
3 Luidspreker  
4 AC~ Stroomsnoer



**Bovenaanzicht**

- 5** 🛎 **1** Alarm 1 instellen/uitschakelen
- 6** 🛎 **2** Alarm 2 instellen/uitschakelen
- 7** **SLEEP NAP** SLEEP: uitschakelen na vooraf ingestelde tijd;  
NAP: wekker voor een dutje 5 -120 Minuten
- 8** **DIMMER SNOOZE** DIMMER: displayverlichting lichter/donkerder;  
ingedrukt houden: automatische nachtdimmer in-/uitschakelen;  
SNOOZE: alarm gedurende 9 minuten uitschakelen
- 9** **SELECT** Menu-items oproepen en invoer bevestigen
- 10** **VOL +**  
**VOL -** Geluidsvolume instellen
- 11** ▲ / ▼ In het menu bladeren
- 12** **i / MENU** Menu oproepen, scherm voor het wisselen van radiozenders
- 13** ⏻ / **MODE** Kort indrukken: apparaat inschakelen, wisselen tussen FM en DAB;  
Lang indrukken: apparaat stand-by zetten
- 14** **FAV** Favorietenlijst maken en oproepen
- 15** **MEM** Zender in der favorietenlijst opslaan
- 16** **AMS** Zenderzoekopdracht starten

## **6. PLAATSEN VAN HET APPARAAT**

- Verwijder alle onderdelen van de verpakking volledig.
- Zet het apparaat op een stevig, vlak oppervlak.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte of vochtigheid. Let erop, dat het apparaat aan alle kanten voldoende ventilatie heeft.
- Sterke magneetvelden, bijv. in luidsprekers, kunnen leiden tot storingen bij de ontvangst. Test eventuele verschillende locaties voor een probleemloze ontvangst.

## **7. STROOMVOORZIENING**

- Steek de stekker in een goed toegankelijk stopcontact waarvan de spanning overeenstemt met de indicatie op het typeplaatje van het apparaat. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn.  
Er wordt een zenderzoekopdracht uitgevoerd en gevonden zenders worden opgeslagen. Aan het einde van de zoekopdracht wordt doorgaans de tijd weergegeven en bevindt het apparaat zich in de stand-bymodus.

### **AANWIJZINGEN:**

- Om de stroomtoevoer naar het apparaat te onderbreken, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken.
- **Als het apparaat van het net wordt gescheiden, worden alle instellingen (bijv. de tijd, alarminstellingen, opgeslagen radiozenders) direct gewist.**

## 8. BEDIENING

### 8.1 BASISBEDIENING

#### **radiowekker in-/uitschakelen**

Nadat de radiowekker is verbonden met de stroomvoorziening, gaat het apparaat naar de stroombesparingsmodus (stand-by-modus).

- Druk kort op de toets **MODE** om het apparaat in te schakelen.  
Op de achtergrond wordt er gezocht naar een DAB-zender en diens tijd wordt overgenomen.
- Het apparaat gaat aan in de laatste geselecteerde functie *FM* of *DAB*.
- Druk de toets **MODE** ongeveer 2 seconden in om het apparaat uit te schakelen (in de stand-by-modus te zetten).
- Om de stroomtoevoer naar het apparaat te onderbreken, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken.

#### **Antenne**

- Wikkel de werpantenne helemaal af. Probeer verschillende posities uit om de ontvangstkwaliteit te verbeteren en verander evt. de locatie van het apparaat. Verwijder eventueel storende apparaten uit de omgeving.

#### **Geluidsvolume instellen**

- Na het inschakelen start het apparaat met het geluidsvolume dat was ingesteld toen het apparaat werd uitgeschakeld.
- Druk tijdens het afspelen op de toetsen **VOL-** of **VOL+**. Houd de toetsen ingedrukt om het geluidsvolume snel te wijzigen.
- Het ingestelde geluidsvolume wordt op het display weergegeven (*VOL 00*, ..., *VOL 30*). Bij *VOL 00* is het geluidsvolume gedempt.

### **Bedieningsmodus kiezen**

- Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u kort op de toets **MODE**, om tussen de te wisselen tussen de functies *DAB* en *FM*:
  - *DAB*: afspelen van DAB+-radiozenders.  
Op het display verschijnt **DAB**.
  - *FM MODUS*: afspelen van fm-radiozenders.  
Op het display verschijnt **FM**.

### **Dimmer**

- Druk op de toets **DIMMER/SNOOZE**, om te wisselen tussen de 3 helderheidsstanden van het display (uit - gedimd - lichter).

## **8.2 TIJD EN AUTOMATISCH DIMMEN**

### **Automatische nachtdimmer**

Deze functie dimt automatisch 's nachts tussen 23:00 en 4:59 uur de displayverlichting.

U kunt de tijd voor de nachtdimmer aanpassen op de hieronder beschreven wijze of via het menu *System* -> *AUTO DIM*.

Met elke druk op de toets gaat de displayverlichting gedurende 3 seconden naar stand licht.

Als de verlichting altijd uitgeschakeld is, kan de nachtdimmer niet actief worden.

### **Datum en tijd handmatig instellen + Automatisch dimmen**

1. Schakel het apparaat in de stand-bymodus.
2. Druk op **MENU**, totdat *12H* of *24H* knippert.
3. Met de toetsen **▲/▼** kunt u wisselen tussen de 12- en de 24-  
uur-weergave. Druk daarna op **SELECT**.
4. Met de toetsen **▲/▼** stelt u achtereenvolgens uren, minuten  
en de dag van de week in (maandag 1 tot en met zondag 7).  
Na elke waarde drukt u eenmaal op **SELECT**.
5. Indien u de functie *AUTO DIM* op *ON* zet, moet u nog de start-  
tijd en de eindtijd voor automatisch dimmen instellen.
6. Druk op **SELECT**, om de instelling op te slaan. Op het display  
verschijnt de tijd.

### 8.3 TIJD AUTOMATISCH INSTELLEN

U kunt in het menu vastleggen of de tijd automatisch moet worden overgenomen van de radiozenders of niet.

1. Het apparaat is ingeschakeld.
2. Houd de toets **MENU** ingedrukt, totdat op het display *SCAN SET* of *FULL SCAN* verschijnt.
3. Druk op de toets ▲/▼, totdat op het display *System* verschijnt.
4. Druk op **SELECT**.
5. Druk op de toets ▲/▼, totdat op het display *AUTO TIME SYNC* verschijnt en druk dan op **SELECT**.
6. Druk op de toets ▲/▼, om tussen de functies te wisselen.
  - *UPDATE FROM ANY*: de tijd wordt door DAB en FM gesynchroniseerd.
  - *UPDATE FROM DAB*: de tijd wordt alleen door DAB gesynchroniseerd.
  - *UPDATE FROM FM*: de tijd wordt alleen door FM gesynchroniseerd.
  - *NO UPDATE*: de tijd wordt niet gesynchroniseerd.
7. Druk op **SELECT**, om een functie te selecteren.
8. Druk herhaaldelijk op **MENU**, om het menu te verlaten.

## **9. FM-RADIO**

### **Opgeslagen zenders oproepen**

- Druk kort op de toetsen **▲** of **▼**, om de opgeslagen zenders op de geheugenplaatsen 01 tot en met 25 op te roepen.

### **Handmatige zoekopdracht**

- Druk op de toetsen **▲** of **▼**, totdat de frequentieweergave verandert. De zoekopdracht stopt bij de eerstvolgende zender met een sterk signaal, die wordt gevonden. De zender wordt afgespeeld.

### **Zenderinformatie weergeven**

- De zenderinformatie wordt beneden op het display weergegeven. Door de toets **MENU** kort in te drukken, wisselt de informatie die wordt getoond.

## **9.1 OMVANG VAN DE ZENDERZOEKOPDRACHT**

U kunt vastleggen of alle dan wel alleen sterke zenders moeten worden opgeslagen.

1. De FM-modus is actief.
2. Druk op de toets **MENU**, totdat op het display *SCAN SET* verschijnt en druk dan op **SELECT**.
3. Druk op de toetsen **▲** of **▼**, om tussen de instellingen te wisselen en druk dan op **SELECT**.
  - *ALL*: alle zenders worden opgeslagen.
  - *STRONG*: alleen sterke zenders worden opgeslagen.

## **9.2 AUTOMATISCHE ZENDERZOEKOPDRACHT**

Bij een automatische zenderzoekopdracht wordt er gezocht naar zenders en worden de eerste 25 zenders (met oplopende frequentie) die voldoende ontvangst hebben automatisch opgeslagen.

1. De FM-modus is actief.
2. Druk op de toets **AMS** en houd deze ingedrukt totdat op het display de frequentieweergave wordt gewijzigd. De eerste 25 gevonden zenders worden automatisch opgeslagen op de geheugenplaatsen 01 tot en met 25. Als de zenderzoekop-

dracht is beëindigd, wordt de zender op de eerste opslagplaats 01 automatisch weergegeven.

### **9.3 FAVORIETENLIJST**

Met deze functie kunt u zenders in de door u gewenste volgorde opslaan.

**AANWIJZING:** de zender die oorspronkelijk op de betreffende opslagplaats was opgeslagen, wordt bij dit proces gewist.

1. De FM-modus is actief.
2. Druk kort op de toets **MEM**. Beneden op het display knippert de opslagplaats en de frequentie.
3. Druk op de toetsen **▲** of **▼**, totdat de gewenste opslagplaats wordt weergegeven en druk dan op **SELECT**.  
*STORED* verschijnt op het display.
4. Herhaal dit proces, totdat u de gewenste volgorde hebt ingevoerd.

#### **Zenders uit de favorietenlijst oproepen**

1. Druk kort op **FAV**. Beneden op het display knippert de opslagplaats en de frequentie.
2. Druk op de toetsen **▲** of **▼**, totdat de gewenste opslagplaats en zender wordt weergegeven en druk dan op **SELECT**.

## **10. DAB-RADIO**

### **Opgeslagen zenders oproepen**

- Druk kort op de toetsen **▲** of **▼**, om de opgeslagen zenders op de geheugenplaatsen **01** tot en met **25** op te roepen.

### **Zenderinformatie weergeven**

De zenderinformatie wordt beneden op het display weergegeven. Door de toets **MENU** kort in te drukken, wisselt de informatie die wordt getoond.

### **10.1 AUTOMATISCHE ZENDERZOEKOPDRACHT**

Bij een automatische zenderzoekopdracht wordt er gezocht naar zenders en worden de eerste 25 zenders (met oplopende frequentie) die voldoende ontvangst hebben automatisch opgeslagen.

1. De DAB-modus is actief.
2. Druk op de toets **AMS** en houd deze ingedrukt tot op het display **AMS** wordt weergegeven. De eerste 25 gevonden zenders worden automatisch opgeslagen op de geheugenplaatsen **01** tot en met **25**. Als de zenderzoekopdracht is beëindigd, wordt de zender op de eerste opslagplaats **01** automatisch weergegeven.

**AANWIJZING:** u kunt deze functie ook via het DAB-menu **FULL SCAN** uitvoeren.

### **10.2 DAB-FAVORIETENLIJST**

Met deze functie kunt u zenders in de door u gewenste volgorde opslaan.

**AANWIJZING:** de zender die oorspronkelijk op de betreffende opslagplaats was opgeslagen, wordt bij dit proces gewist.

1. De DAB-modus is actief.
2. Druk kort op de toets **MEM**. Beneden op het display knippert de zenderinformatie.



3. Druk op de toetsen **▲** of **▼**, totdat de gewenste opslagplaats wordt weergegeven. Bijv. 03 *EMPTY* - op deze plaats is nog geen zender opgeslagen. Alle eerder opgeslagen zenders worden overschreven.
4. Druk op **SELECT**. *STORED* verschijnt op het display.
5. Herhaal dit proces, totdat u de gewenste volgorde hebt ingevoerd.

### **Zenders uit de favorietenlijst oproepen**

1. Druk kort op **FAV**. Op het display verschijnt een opslagplaats en een zendernaam.
2. Druk op de toetsen **▲** of **▼**, totdat de gewenste opslagplaats en zender wordt weergegeven en druk dan op **SELECT**.

## **10.3 ZENDERPLAATSEN ZONDER ONTVANGST WISSEN**

Na bijvoorbeeld een verhuizing kunt zenders die niet meer worden opvangen verwijderen van hun opslagplaatsen.

1. Het apparaat staat in de DAB-modus.
2. Houd de toets **MENU** ingedrukt, totdat op het display *FULL SCAN* verschijnt.
3. Druk op de toets **▲/▼**, totdat op het display *PRUNE* verschijnt en druk dan op **SELECT**. Op het display verschijnt *NO*.
4. Druk op de toets **▲/▼**, totdat op het display *YES* verschijnt en druk dan op **SELECT**.

Er wordt een zoekopdracht gestart en niet gevonden zenders worden gewist.

## **10.4 AUDIODYNAMIEK INSTELLEN**

In het Menu DRC (Dynamic Range Control) stelt u de gewenste audiodynamiek in.

1. De DAB-modus is actief.
2. Houd de toets **MENU** ingedrukt, totdat op het display *FULL SCAN* verschijnt.
3. Druk op de toets **▲/▼**, totdat op het display *DRC* verschijnt en druk op **SELECT**.  
Op het display verschijnt *OFF*.
4. Druk op de toets **▲/▼**, om te wisselen tussen *LOW*, *HIGH* en *OFF* en druk dan op **SELECT**.

## **10.5 FREQUENTIEBLOKKEN RECHTSTREEKS SELECTEREN**

1. De DAB-modus is actief.
2. Houd de toets **MENU** ingedrukt, totdat op het display *FULL SCAN* verschijnt.
3. Druk op de toets **▲/▼**, totdat op het display *MANUAL* verschijnt en druk dan op **SELECT**.
4. Druk op de toets **▲/▼**, totdat het gewenste frequentieblok wordt weergegeven.
5. Druk op **SELECT**.

## 11. WEKKER

U kunt voor uw radiowecker twee verschillende alarmtijden instellen waarop u zich telkens door een alarmsignaal of door de radio kunt laten wekken.

### AANWIJZING:

- Alvorens de wektijd in te stellen, moeten de tijd en de dag van de week correct zijn ingesteld.
- Voor het in- en uitschakelen van de ingestelde wektijden moet het apparaat in stand-bymodus staan.
- Als u bij tijd de 12-uur-weergave hebt geselecteerd, moet u bij het instellen van de wekker letten op AM en PM. Als PM wordt weergegeven, knippert de LED naast PM. (AM voor 12:00 uur 's middags // PM na 12:00 uur 's middags).
- De weergave is beneden op het display te zien.

### Wektijd instellen


1. De radiowecker moet in de stand-bymodus staan.
2. Druk op de toets **AL 1**, totdat in het veld AL1 het eerste cijfer voor het uur knippert.
3. Druk op de toets **▲/▼**, om de uren in te stellen en bevestig daarna met **AL 1**.
4. Druk op de toets **▲/▼**, om de minuten in te stellen en bevestig daarna met **AL 1**.
5. Druk op de toets **▲/▼**, om tussen de drie instellingen te wisselen:
  - 1-7: wekt maandag tot en met zondag (elke dag)
  - 1-5: wekt maandag tot en met vrijdag
  - 6-7: wekt zaterdag tot en met zondag
  - 1x: wekt een keer
6. Bevestig met **AL 1**.
7. Druk op de toetsen **▲/▼**, om het wekvolume in te stellen en bevestig daarna met **AL 1**.
8. Druk op de toetsen **▲/▼**, om tussen de radio (*rad*) en de buzzer (*BUZ*) te wisselen en bevestig daarna met **AL 1**.  
De instellingen worden opgeslagen en de LED brandt naast **AL 1**.

De procedure voor de tweede wektijd is identiek. Hierbij gebruikt u de toets **AL 2**.


**AANWIJZING:**

- Wanneer u de radiowerking als alarm hebt gekozen, dan wordt u met de als laatste gekozen zender gewekt.


**Wekker in- en uitschakelen**

Door de toets **AL 1** of **AL 2** in de stand-bymodus in te drukken, schakelt u de wekker in en uit. U kunt de wekmodus ook als volgt instellen: *FM, DAB*, het belsymbool alarmsignaal  of *OFF* verschijnt op het display.

**11.1 ALARM UITSCHAKELEN**

- Als het alarm op de ingestelde tijd afgaat, drukt u op de toets /**MODE**. Het alarm stopt.
- Na 60 minuten wordt het alarm automatisch uitgeschakeld.

**11.2 SLUIMERFUNCTIE**

- Druk op de toets **SNOOZE/DIMMER** om het wekken (door alarmsignaal of radio) gedurende ca. 9 minuten te onderbreken.
- U kunt de sluimerfunctie beëindigen door op de toets /**MODE** te drukken.
- Ook als de sluimerfunctie actief is, wordt het alarm na 60 minuten automatisch uitgeschakeld.

## 12. OVERIGE FUNCTIES

### 12.1 UITSCHAKELEN MET SLEEP

Met de SLEEP-functie kunt u een tijd vastleggen, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.

1. Het apparaat is ingeschakeld. Druk kort op de toets **SLEEP/NAP**.
2. Door kort te drukken op de toets **SLEEP/NAP**, wisselt u tussen 5 tot 120 minuten of *OFF*. Na ca. 5 seconden is de instelling opgeslagen. Na het verstrijken van de ingestelde tijd gaat het apparaat uit.

**AANWIJZING:** om de resterende tijd weer te geven, drukt u een keer kort op **SLEEP/NAP**, terwijl de functie actief is.

### 12.2 WEKKER VOOR EEN DUTJE (NAP)

Met de NAP-functie kunt u een tijd vastleggen, waarna het apparaat wordt ingeschakeld.

1. Het apparaat is uitgeschakeld. Druk op de toets **SLEEP/NAP**. Op het display verschijnt *SLEEP* en *OFF*.
2. Door kort te drukken op de toets **SLEEP/NAP**, wisselt u tussen 5 tot 120 minuten of *OFF*. Na ca. 5 seconden is de instelling opgeslagen. *NAP* verschijnt op het display. Na het verstrijken van de ingestelde tijd gaat het apparaat aan.

**AANWIJZING:** om de resterende tijd weer te geven, drukt u een keer kort op **SLEEP/NAP**, terwijl de functie actief is.

### 12.3 FABRIEKSINSTELLING

**AANWIJZING:** bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle instellingen teruggezet naar de staat bij levering.

1. Het apparaat is ingeschakeld.
2. Houd de toets **MENU** ingedrukt, totdat op het display *SCAN SET* of *FULL SCAN* verschijnt.
3. Druk op de toets **▲/▼**, totdat op het display *System* verschijnt.

4. Druk op **SELECT**.
5. Druk op de toets ▲/▼, totdat op het display *RESET* verschijnt en druk dan op **SELECT**.  
Op het display verschijnt *NO*.
6. Druk op de toets ▲/▼, totdat op het display *YES* verschijnt en druk dan op **SELECT**.  
Het resetten wordt gestart en er vindt een automatische scan plaats. De tijd is ingesteld en het apparaat staat in de stand-bymodus.

## **12.4 SOFTWARE(SW)-VERSIE**

U kunt de softwareversie van het apparaat uitlezen.

1. Het apparaat is ingeschakeld.
2. Houd de toets **MENU** ingedrukt, totdat op het display *SCAN SET* of *FULL SCAN* verschijnt.
3. Druk op de toets ▲/▼, totdat op het display *System* verschijnt.
4. Druk op **SELECT**.
5. Druk op de toets ▲/▼, totdat op het display *SW VER* verschijnt en druk dan op **SELECT**.  
Het versienummer verschijnt op het display. De weergave verdwijnt na ca. 10 seconden automatisch.
6. Druk herhaaldelijk op **MENU**, om het menu te verlaten.

## **13. REINIGING**



**GEVAAR!** Trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen. Let op dat er geen vloeistof in het apparaat binnendringt.

**LET OP:** oplosmiddelen, spiritus, verdunningen, enz. mogen niet worden gebruikt, die kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze zouden het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

- Indien noodzakelijk reinigt u het apparaat met een zachte, droge doek.

## 14. WEGGOOIEN

Afgedankte apparaten en batterijen mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid.

Bewaar de verpakking, indien mogelijk, totdat de garantieperiode verstreken is. Daarna dient u deze op milieuvriendelijke wijze af te voeren.



Afgedankte apparaten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Het apparaat moet – conform de richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – worden afgevoerd naar een officiële afvalverwerking. Kunststoffen en elektronische onderdelen moeten naar een recyclepunt worden gebracht.

Lever het gebruikte apparaat in bij een verzamelplaats voor afgedankte elektrische apparaten of bij het containerpark. Wend u voor meer informatie tot het plaatselijke recyclepunt of uw gemeentehuis.

Verwijder voor het inleveren de batterijen uit het apparaat. Lege batterijen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd. Voor dat doel staan bij winkels die batterijen verkopen en bij gemeentelijke inzamelpunten desbetreffende bakken om de batterijen in te deponeren.



U als consument bent wettelijk verplicht om batterijen en accu's af te geven bij een verzamelpunt in uw gemeente, uw stadsdeel of in de handel.

Alleen zo kunnen batterijen en accu's op een verantwoorde manier tot afval worden verwerkt. Batterijen en accu's die zijn voorzien van de vermelde letters bevatten o.a. de volgende schadelijke stoffen: Cd (cadmium), Hg (kwik), Pb (lood).

## 15. PROBLEMEN OPLOSSEN

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.



**GEVAAR!** Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren. Wanneer u de fout niet zelf kunt verhelpen, neem dan contact op met ons Service Center.

Storing	Mogelijke oorzaken / Maatregelen
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Is het apparaat correct aangesloten? Controleer uw aansluiting.
Geen geluid	Staat het geluidsvolume op de laagste stand? Er wordt geen DAB-zender ontvangen. OFF AIR knippert beneden op het display. Richt de antenne opnieuw.
Slechte radio-ontvangst	Is de werpantenne helemaal uitgerold en goed afgesteld? Zijn er in de buurt storende apparaten?
Stoorgeluiden tijdens het gebruik	Als er stoorgeluiden optreden, verwijdert u eventuele mobiele telefoons, tablets of andere draadloos werkende apparaten uit de directe omgeving van de radiowekker.
Onverklaarbare fouten	Apparaat uitschakelen en stekker uit het stopcontact trekken. De stekker na ongeveer 5 seconden opnieuw in het stopcontact steken en apparaat weer inschakelen.



Wanneer u de fout niet zelf kunt verhelpen, neem dan contact op met onze hotline:

**00 800 1300 1400**

(maandag tot en met vrijdag, 8.00 tot 18.00 uur / gratis via het vaste net en mobiele netwerken)

of stuur een e-mail naar:

**blaupunkt-service-de@teknihall.de**

## **16. TECHNISCHE GEGEVENS**

<b>Elektrische gegevens</b>	
Netspanning:	230 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen: In stand-by:	Maximaal ca. 5 W < 1 W
<b>Geluid</b>	
Uitgangsvermogen audio:	1x 1,5 W (effectieve spanning)
<b>Systeem</b>	
UKW (FM):	87,5 - 108 MHz
DAB+ (DAB+):	174,9 - 239,2 MHz
<b>Algemeen</b>	
Afmetingen (b x d x h):	ca. 180 x 80 x 85 mm
Gewicht:	ca. 446 g
Omgevingsvoorwaarden:	Gebruikstemperatuur: 5 °C – 35 °C Luchtvochtigheid: 40 tot 80% relatief

Technische wijzigingen voorbehouden.

**Sommaire**

<b>1.</b>	<b>Nous vous remercions pour votre confiance ! .....</b>	<b>27</b>
<b>2.</b>	<b>Généralités .....</b>	<b>28</b>
<b>3.</b>	<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>30</b>
<b>4.</b>	<b>Éléments livrés .....</b>	<b>32</b>
<b>5.</b>	<b>Aperçu de l'appareil .....</b>	<b>33</b>
<b>6.</b>	<b>Installation de l'appareil .....</b>	<b>35</b>
<b>7.</b>	<b>Alimentation électrique .....</b>	<b>35</b>
<b>8.</b>	<b>Commande .....</b>	<b>36</b>
8.1	Fonctions de base .....	36
8.2	Heure et variation de lumière automatique .....	37
8.3	Régler automatiquement l'heure .....	38
<b>9.</b>	<b>Radio FM .....</b>	<b>39</b>
9.1	Plage de recherche des stations .....	39
9.2	Recherche automatique des stations .....	40
9.3	Liste des favoris .....	40
<b>10.</b>	<b>Radio DAB .....</b>	<b>41</b>
10.1	Recherche automatique des stations .....	41
10.2	Liste des favoris DAB .....	41
10.3	Supprimer les emplacements de stations sans réception .....	42
10.4	Régler la dynamique audio .....	43
10.5	Sélectionner directement des blocs de fréquence .....	43
<b>11.</b>	<b>Réveil .....</b>	<b>44</b>
11.1	Désactivation de l'alarme .....	45
11.2	Fonction sommeil .....	45
<b>12.</b>	<b>Autres fonctions .....</b>	<b>46</b>
12.1	Désactivation avec SLEEP .....	46
12.2	Réveil courte durée (NAP) .....	46
12.3	Réglages d'usine .....	46
12.4	Version de logiciel (SW) .....	47
<b>13.</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>47</b>
<b>14.</b>	<b>Élimination .....</b>	<b>48</b>
<b>15.</b>	<b>Dépannage .....</b>	<b>49</b>
<b>16.</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>50</b>

## **1. NOUS VOUS REMERCIONS POUR VOTRE CONFIANCE !**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Radio-réveil avec DAB+ et nous sommes convaincus que vous serez satisfait de cet appareil moderne.

Afin de garantir un fonctionnement optimal constant ainsi que l'efficacité de votre Radio-réveil avec DAB+ et d'assurer votre sécurité personnelle :

**Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et surtout, respectez les consignes de sécurité !**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle Radio-réveil avec DAB+.

<b>Article</b>	Radio-réveil avec DAB+
<b>Modèle</b>	CLRD 524
<b>Réf. mode d'emploi</b>	06/22_CLRD_524_V.1
<b>Fabricant</b>	<b>Competence Center Audio Globaltronics GmbH &amp; Co. KG Bei den Mühren 5 20457 Hambourg   Allemagne</b>
<b>Site web</b>	<a href="http://www.blaupunkt.de">www.blaupunkt.de</a>

## 2. GÉNÉRALITÉS

### **Conservation du mode d'emploi**

- Toutes les tâches réalisées avec cet appareil ou sur celui-ci ne peuvent être effectuées que dans la mesure où elles sont décrites dans le présent mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi.
- Si vous transmettez l'appareil, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi, il fait partie intégrante de l'appareil.

### **Utilisation conforme**

Cet appareil est...

- ... un appareil électronique grand public assurant
- ... la réception et la lecture de stations de radio et utilisable comme réveil.

L'appareil est réservé à un usage privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation et toute modification sont contraires à l'utilisation conforme.

### **Balises/Symboles**

Si nécessaire, vous trouverez les avertissements suivants dans ce mode d'emploi :



**DANGER !** Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

**AVERTISSEMENT !** Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.


**ATTENTION :** risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE :** remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.


- Les touches sur lesquelles appuyer sont toujours indiquées en **gras**.  
Exemple : appuyez sur la touche **DIMMER/SNOOZE**.
- Les informations à l'écran sont rédigées *en italique*.  
Exemple : *0:00* apparaît à l'écran.


- Les instructions de manipulation dans un ordre défini sont toujours sous forme d'énumération (1., 2., 3. etc.).

### **Remarques relatives à la déclaration de conformité**

 Par la présente, la société Globaltronics GmbH & Co. KG, déclare que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions applicables de la directive RED 2014/53/UE, de la directive ErP 2009/125/CE, la directive basse tension 2014/35/UE ainsi que la directive RoHS 2011/65/UE.

Vous trouverez la déclaration de conformité complète ainsi que ce mode d'emploi au format PDF sur Internet à l'adresse [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de).

 Ce symbole identifie le produit comme étant un appareil de classe de protection II. Les appareils dotés de cette classe de protection disposent d'une isolation renforcée ou double.

 Ce symbole signale une tension alternative.

 Ce symbole signale une tension continue.

### **Plaque signalétique**

La plaque signalétique avec les indications techniques se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

### **3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**



#### ***DANGER pour les enfants et les personnes présentant des déficiences***

- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- Cet appareil est destiné à être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans) et par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ne possédant aucune expérience et connaissance en la matière, si ces personnes sont encadrées ou ont reçu des instructions quant à l'utilisation correcte de l'appareil, et ont été informées des risques qu'elles peuvent encourir en cas d'utilisation inadaptée.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



#### ***DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité***

- Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique. Ne posez pas, par exemple, un vase rempli de liquide ou tout autre récipient similaire sur ou à proximité de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner dans des pièces où l'humidité ambiante est élevée (par ex. une salle de bains). Respectez les conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Les corps étrangers et les liquides ne doivent pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Si des liquides ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.

**DANGER ! Risque d'électrocution**

- En cas de détériorations du cordon d'alimentation ou de l'appareil, la fiche secteur doit être immédiatement débranchée de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation présente des dégâts apparents.
- Il est interdit d'effectuer des transformations sur l'appareil. Le boîtier et le cordon d'alimentation ne peuvent être réparés que par le service après-vente.
- Branchez le cordon d'alimentation uniquement à une prise de courant installée de façon réglementaire, facilement accessible. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- Posez tous les câbles de manière à ce que personne ne trébuche sur ceux-ci.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni écrasé. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes et des bords coupants.
- L'appareil n'est pas isolé du secteur après la mise hors tension.
- Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant, ...
  - ... lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
  - ... lorsque vous voulez nettoyer l'appareil et
  - ... en cas d'orage.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, il ne contient aucune pièce nécessitant un entretien ! Si le boîtier est ouvert, il existe un risque d'électrocution mortelle.

**DANGER ! RISQUE D'INCENDIE**

- Les bougies et les flammes nues doivent toujours être tenues à distance de ce produit pour éviter la propagation de feu.
- Protégez l'appareil de la chaleur : il existe un risque d'incendie. Si vous posez l'appareil sur une étagère, veillez à ce qu'il y ait un écart minimal de 10 cm sur les côtés.

**AVERTISSEMENT contre les dommages matériels**

- Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. L'appareil doit rester éteint quelques heures.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Assurez une aération suffisante autour de l'appareil. Respectez une distance d'au moins 10 cm sur tous les côtés. Ne recouvrez pas l'appareil (p. ex. avec des magazines, nappes, rideaux, etc.).
- Posez l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil est équipé de pieds en plastique antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds antidérapants en plastique. Si nécessaire, placez un support anti-dérapant sous l'appareil.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de détergents corrosifs ou décapants. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

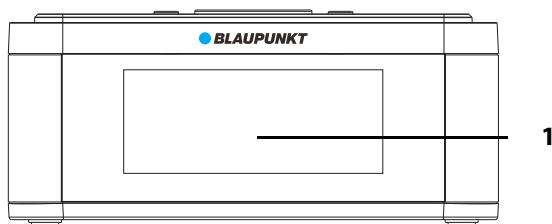
#### **4. ÉLÉMENTS LIVRÉS**

- Radio-réveil avec DAB+ CLRD 524
- Un mode d'emploi
- Un certificat de garantie



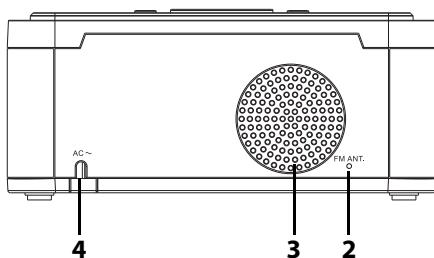
## 5. APERÇU DE L'APPAREIL

### Face avant



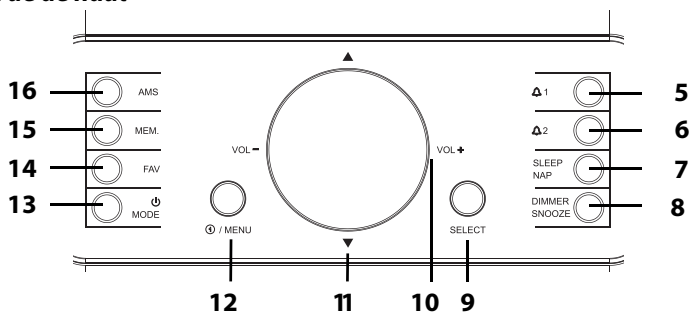
- 1** Écran : affichage d'informations, par exemple fréquence, heure, heure de l'alarme etc.

### Face arrière



- 2 ANT.** Câble antenne  
**3** Haut-parleur  
**4 AC ~** Cordon d'alimentation

**Vue de haut**



- 5** **1** Activer/désactiver l'alarme 1
- 6** **2** Activer/désactiver l'alarme 2
- 7** **SLEEP NAP** SLEEP : désactiver après un temps pré réglé ;  
NAP : réveil courte durée 5 -120 minutes
- 8** **DIMMER SNOOZE** DIMMER : éclairage de l'écran plus lumineux/plus sombre ;  
Tenir enfoncé : activer/désactiver le variateur de nuit automatique ;  
SNOOZE : interrompre l'alarme pendant 9 minutes
- 9** **SELECT** Appeler les points de menu et confirmer les saisies
- 10** **VOL +**  
**VOL + -** Régler le volume
- 11** **▲ / ▼** Naviguer dans le menu
- 12** **i / MENU** Appeler le menu, affichage pour changer les stations de radio
- 13** **⏻ / MODE** Appuyer brièvement : activer l'appareil, commuter entre FM et DAB ;  
Appuyer longuement : mettre l'appareil en Standby
- 14** **FAV** Créer et appeler une liste des favoris
- 15** **MEM** Mémoriser une station dans la liste des favoris
- 16** **AMS** Démarrer la recherche des stations

## **6. INSTALLATION DE L'APPAREIL**

- Retirez la totalité des emballages.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à l'humidité. Veillez à garantir une ventilation suffisante autour de l'appareil.
- Les champs magnétiques puissants comme par ex. ceux des haut-parleurs peuvent gêner la réception. testez si nécessaire plusieurs emplacements afin d'assurer une réception parfaite.

## **7. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

- Branchez ensuite la fiche secteur à une prise de courant facilement accessible dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible. Une recherche des stations est effectuée et les stations trouvées sont mémorisées. À la fin de la recherche, l'heure est généralement affichée et l'appareil est en mode Standby.

### **REMARQUES :**

- Pour débrancher l'appareil du secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- **Si l'appareil est débranché du secteur, tous les réglages (p. ex. l'heure, les réglages de l'alarme, les stations de radio mémorisées) sont immédiatement supprimés.**

## **8. COMMANDE**

### **8.1 FONCTIONS DE BASE**

#### **Activation et désactivation du radio-réveil avec DAB+**

Une fois que le radio-réveil est branché à l'alimentation électrique, l'appareil se met en mode économie d'énergie (mode Standby).

- Appuyez brièvement sur la touche **⏻ MODE**, pour mettre l'appareil en marche.  
Une station DAB est cherchée en arrière-plan et l'heure est reprise de celle-ci.
- L'appareil se met en marche dans la dernière fonction sélectionnée *FM* ou *DAB*.
- Appuyez sur la touche **⏻ MODE** pendant env. 2 secondes pour mettre l'appareil à l'arrêt (en mode Standby).
- Pour débrancher l'appareil du secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.

#### **Antenne**

- Déroulez entièrement le câble antenne. Testez différentes positions afin d'améliorer la qualité de la réception et changez l'appareil de place si nécessaire. Retirez d'éventuels appareils parasites de l'environnement.

#### **Réglage du volume**

- Après la mise en marche, l'appareil démarre au volume réglé lors de la mise à l'arrêt.
- Pendant la lecture, appuyez sur les touches **VOL-** ou **VOL+**. Maintenez les touches appuyées pour un changement plus rapide du volume.
- Le volume réglé est affiché à l'écran (*VOL 00*, ..., *VOL 30*). Avec *VOL 00* le volume est commuté sur muet.

### **Sélectionner le mode de fonctionnement**

- L'appareil étant allumé, appuyez brièvement sur la touche **MODE** pour basculer entre les fonctions *DAB* et *FM* :
  - *DAB* : lecture de stations de radio DAB+.  
Il apparaît à l'écran **DAB**.
  - *FM MODUS*: lecture de stations de radio FM.  
Il apparaît à l'écran **FM**.

### **Variateur**

- Appuyez sur la touche **DIMMER/SNOOZE**, pour basculer la luminosité de l'écran entre 3 niveaux (éteint - luminosité réduite - plus lumineux).

## **8.2 HEURE ET VARIATION DE LUMIÈRE AUTOMATIQUE**

### **Variateur de nuit automatique**

Cette fonction réduit automatiquement la luminosité de l'éclairage de l'écran la nuit, entre 23 h 00 et 4 h 59.

Vous pouvez modifier le temps du variateur de nuit comme décrit ci-dessous ou dans le menu *System* -> *AUTO DIM*.

À chaque actionnement de la touche, l'éclairage de l'écran est commuté sur plus lumineux pendant trois secondes.

Si l'éclairage est toujours désactivé, le variateur de nuit ne peut pas être activé.

### **Régler manuellement la date et l'heure + variation de lumière automatique**

1. Commutez l'appareil en mode Standby.
2. Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que *12H* ou *24H* clignote.
3. Avec les touches **▲/▼** vous commutez entre l'affichage 12 heures et l'affichage 24 heures. Appuyez ensuite sur **SELECT**.
4. Avec les touches **▲/▼**, réglez successivement les heures, les minutes et le jour de la semaine (lundi 1 jusqu'à dimanche 7). Après chaque valeur, appuyez une fois sur **SELECT**.
5. Quand vous réglez la fonction *AUTO DIM* sur *ON* vous devez encore régler l'heure de démarrage et la fin de la variation de lumière automatique.

6. Appuyez sur **SELECT** pour enregistrer le réglage. L'heure apparaît à l'écran.

### **8.3 RÉGLER AUTOMATIQUEMENT L'HEURE**

Dans le menu, vous pouvez déterminer si l'heure doit être ou non reprise automatiquement des stations de radio.

1. L'appareil est mis en marche.
2. Maintenez appuyée la touche **MENU**, jusqu'à ce que *SCAN SET* ou *FULL SCAN* s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *System* apparaisse à l'écran.
4. Appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *AUTO TIME SYNC* apparaisse à l'écran puis appuyez sur **SELECT**.
6. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour commuter entre les fonctions.
  - *UPDATE FROM ANY* : l'heure est synchronisée par DAB et FM.
  - *UPDATE FROM DAB* : l'heure est synchronisée uniquement par DAB.
  - *UPDATE FROM FM* : l'heure est synchronisée uniquement par FM.
  - *NO UPDATE* : l'heure n'est pas synchronisée.
7. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner une fonction.
8. Appuyez à nouveau sur **MENU** pour quitter le menu.

## 9. RADIO FM

### **Appeler des stations mémorisées**

- Appuyez brièvement sur les touches ▲ ou ▼, pour appeler les stations de radio mémorisées sur les emplacements 01 à 25.

### **Recherche manuelle**

- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼, jusqu'à ce que l'affichage de fréquence change. La recherche s'arrête à la prochaine station trouvée avec un signal puissant. La lecture de la station commence.

### **Afficher les informations de la station**

- Les informations de la station s'affichent sur l'écran. En appuyant brièvement sur la touche **MENU** vous changez l'information affichée.

## 9.1 PLAGE DE RECHERCHE DES STATIONS

Vous pouvez déterminer si toutes les stations ou seulement les stations puissantes doivent être mémorisées.

1. Le mode FM est actif.
2. Appuyez sur la touche **MENU**, jusqu'à ce que *SCAN SET* apparaisse à l'écran puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼, pour commuter entre les réglages puis appuyez sur **SELECT**.
  - *ALL* : toutes les stations sont mémorisées.
  - *STRONG* : seules les stations puissantes sont mémorisées.

## **9.2 RECHERCHE AUTOMATIQUE DES STATIONS**

La recherche automatique des stations cherche et mémorise automatiquement les 25 premières stations (avec fréquence croissante) dont la réception est suffisante.

1. Le mode FM est actif.
2. Appuyez et maintenez la touche **AMS** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence sur l'écran soit modifié. Les 25 premières stations trouvées sont automatiquement mémorisées sur les emplacements 01 à 25. Une fois que la recherche des stations est terminée, la station sur le premier emplacement de mémoire 01 est automatiquement lue.

## **9.3 LISTE DES FAVORIS**

Avec cette fonction, vous pouvez mémoriser les stations dans l'ordre que vous souhaitez.

**REMARQUE :** la station précédemment mémorisée sur cet emplacement est supprimée lors de cette opération.

1. Le mode FM est actif.
2. Appuyez brièvement sur la touche **MEM**. En bas de l'écran clignotent l'emplacement et la fréquence.
3. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼, jusqu'à ce que l'emplacement souhaité s'affiche puis appuyez sur **SELECT**.  
*STORED* apparaît à l'écran.
4. Répétez cette opération jusqu'à ce que l'ordre souhaité soit saisi.

### ***Appeler les stations dans la liste des favoris***

1. Appuyez brièvement sur **FAV**. En bas de l'écran clignotent l'emplacement et la fréquence.
2. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'emplacement souhaité et la station s'affichent, puis appuyez sur **SELECT**.



## 10. RADIO DAB

### **Appeler des stations mémorisées**

- Appuyez brièvement sur les touches ▲ ou ▼, pour appeler les stations de radio mémorisées sur les emplacements 01 à 25.

### **Afficher les informations de la station**

Les informations de la station s'affichent sur l'écran. En appuyant brièvement sur la touche **MENU** vous changez l'information affichée.

## 10.1 RECHERCHE AUTOMATIQUE DES STATIONS

La recherche automatique des stations cherche et mémorise automatiquement les 25 premières stations (avec fréquence croissante) dont la réception est suffisante.

1. Le mode DAB est actif.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **AMS** jusqu'à ce que AMS apparaisse sur l'écran. Les 25 premières stations trouvées sont automatiquement mémorisées sur les emplacements 01 à 25. Une fois que la recherche des stations est terminée, la station sur le premier emplacement de mémoire 01 est automatiquement lue.

**REMARQUE :** vous pouvez également réaliser cette fonction via le menu DAB *FULL SCAN*.

## 10.2 LISTE DES FAVORIS DAB

Avec cette fonction, vous pouvez mémoriser les stations dans l'ordre que vous souhaitez.

**REMARQUE :** la station précédemment mémorisée sur cet emplacement est supprimée lors de cette opération.

1. Le mode DAB est actif.
2. Appuyez brièvement sur la touche **MEM**. L'information de la station clignote en base de l'écran.

3. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼, jusqu'à ce que l'emplacement souhaité s'affiche. P. ex. *03 EMPTY* - aucune station n'est encore mémorisée sur cet emplacement. Toutes les stations mémorisées auparavant sont écrasées.
4. Appuyez sur **SELECT**. *STORED* apparaît à l'écran.
5. Répétez cette opération jusqu'à ce que l'ordre souhaité soit saisi.

### **Appeler les stations dans la liste des favoris**

1. Appuyez brièvement sur **FAV**. Sur l'écran apparaissent un emplacement et un nom de station.
2. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'emplacement souhaité et la station s'affichent, puis appuyez sur **SELECT**.

## **10.3 SUPPRIMER LES EMPLACEMENTS DE STATIONS SANS RÉCEPTION**

P. ex. après un changement de domicile, vous pouvez supprimer les stations qui ne sont plus reçues sur leurs emplacements.

1. L'appareil se trouve en mode DAB.
2. Maintenez appuyée la touche **MENU** jusqu'à ce que *FULL SCAN* s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *PRUNE* apparaisse à l'écran et appuyez sur **SELECT**. *NO* apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *YES* apparaisse à l'écran, puis appuyez sur **SELECT**.  
Une recherche démarre et les stations non trouvées sont supprimées.

## 10.4 RÉGLER LA DYNAMIQUE AUDIO

Dans le menu DRC (Dynamic Range Control) vous réglez la dynamique audio souhaitée.

1. Le mode DAB est actif.
2. Maintenez appuyée la touche **MENU** jusqu'à ce que *FULL SCAN* s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *DRC* apparaisse à l'écran et appuyez sur **SELECT**.  
Sur l'écran apparaît *OFF*.
4. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour commuter entre *LOW*, *HIGH* et *OFF*, puis appuyez sur **SELECT**.

## 10.5 SÉLECTIONNER DIRECTEMENT DES BLOCS DE FRÉQUENCE

1. Le mode DAB est actif.
2. Maintenez appuyée la touche **MENU** jusqu'à ce que *FULL SCAN* s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *MANUAL* apparaisse à l'écran, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que le bloc de fréquence souhaité s'affiche.
5. Appuyez sur **SELECT**.

## 11. RÉVEIL

Concernant votre radio-réveil, vous pouvez régler deux heures de l'alarme différentes, heures auxquelles vous pouvez être réveillé par une sonnerie d'alarme ou par la radio.

### REMARQUE :

- Avant le réglage de l'heure de réveil, l'heure et le jour de la semaine doivent être réglés correctement.
- Pour activer et désactiver les heures de réveil réglées, l'appareil doit se trouver en mode Standby.
- Si vous avez sélectionné l'affichage 12 heures pour les heures, veillez à régler le réveil sur AM et PM. Si PM est affiché, la DEL clignote à côté de PM. (AM avant 12:00 midi // PM après 12:00 midi).
- Les affichages apparaissent en bas de l'écran.

### Régler l'heure de réveil

1. Le radio-réveil doit se trouver en mode Standby.
2. Appuyez sur la touche **AL 1** jusqu'à ce que le premier chiffre pour l'heure clignote dans la case AL1.
3. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler les heures, puis confirmez avec **AL 1**.
4. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler les minutes, puis confirmez avec **AL 1**.
5. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour commuter entre les trois réglages :
  - 1-7 : réveille du lundi au dimanche (chaque jour)
  - 1-5 : réveille du lundi au vendredi
  - 6-7 : réveille du samedi au dimanche
  - 1x : réveille une fois
6. Confirmez en appuyant sur **AL 1**.
7. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler le volume de l'alarme, puis confirmez avec **AL 1**.
8. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour commuter entre radio (*rad*) et buzzer (*BUZ*), puis confirmez avec **AL 1**.  
Les réglages sont mémorisés et la DEL s'allume à côté de **AL 1**.

La procédure pour la seconde heure de réveil est identique. Ici, utilisez la touche **AL 2**.

**REMARQUE :**

- Si le mode Radio a été choisi comme alarme, vous serez réveillé sur la dernière station choisie.

**Activation et désactivation du réveil**

Appuyez sur la touche **AL 1** ou **AL 2** en mode Standby pour allumer et éteindre le réveil. Vous pouvez aussi régler le mode réveil de cette manière : *FM*, *DAB*, le symbole de cloche de sonnerie d'alarme 📌 ou *OFF* apparaissent sur l'écran.

## **11.1 DÉSACTIVATION DE L'ALARME**

- Lorsque l'alarme retentit à l'heure réglée, appuyez sur la touche **⏸/MODE**. L'alarme se tait.
- L'alarme se désactive automatiquement après 60 minutes.

## **11.2 FONCTION SOMMEIL**

- Appuyez sur la touche **SNOOZE/DIMMER** pour interrompre le réveil (via sonnerie d'alarme ou radio) pendant env. 9 minutes.
- Vous pouvez mettre fin à la fonction sommeil en appuyant sur la touche **⏸/MODE**.
- Même si la fonction sommeil est actuellement active, l'alarme se désactive automatiquement après 60 minutes.

## **12. AUTRES FONCTIONS**

### **12.1 DÉSACTIVATION AVEC SLEEP**

La fonction Sleep vous permet de déterminer une durée après laquelle l'appareil s'éteint.

1. L'appareil est mis en marche. Appuyez brièvement sur la touche **SLEEP/NAP**.
2. En appuyant brièvement sur la touche **SLEEP/NAP**, vous commutez entre 5 à 120 minutes ou *OFF*. Le réglage est automatiquement enregistré après env. 5 secondes. Lorsque le temps réglé s'est écoulé, l'appareil s'arrête.

**REMARQUE :** pour afficher brièvement le temps restant, appuyez brièvement une fois sur **SLEEP/NAP**, tandis que la fonction est active.

### **12.2 RÉVEIL COURTE DURÉE (NAP)**

La fonction NAP vous permet de déterminer une durée après laquelle l'appareil se met en marche.

1. L'appareil est mis à l'arrêt. Appuyez sur la touche **SLEEP/NAP**. Sur l'écran apparaît *SLEEP* et *OFF*.
2. En appuyant brièvement sur la touche **SLEEP/NAP**, vous commutez entre 5 à 120 minutes ou *OFF*. Le réglage est automatiquement enregistré après env. 5 secondes. *NAP* apparaît à l'écran. Lorsque le temps réglé s'est écoulé, l'appareil se met en marche.

**REMARQUE :** pour afficher brièvement le temps restant, appuyez brièvement une fois sur **SLEEP/NAP** tandis que la fonction est active.

### **12.3 RÉGLAGES D'USINE**

**REMARQUE :** lors du rétablissement des réglages d'usine, tous les réglages sont rétablis à leur état de livraison.

1. L'appareil est mis en marche.

2. Maintenez appuyée la touche **MENU**, jusqu'à ce que *SCAN SET* ou *FULL SCAN* s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *System* apparaisse à l'écran.
4. Appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *RESET* apparaisse à l'écran, puis appuyez sur **SELECT**.  
*NO* apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *YES* apparaisse à l'écran, puis appuyez sur **SELECT**.  
La réinitialisation démarre et un scan automatique se déroule. L'heure est réglée et l'appareil est en mode Standby.

## 12.4 VERSION DE LOGICIEL (SW)

Vous pouvez lire la version de logiciel de l'appareil.

1. L'appareil est mis en marche.
2. Maintenez appuyée la touche **MENU**, jusqu'à ce que *SCAN SET* ou *FULL SCAN* s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *System* apparaisse à l'écran.
4. Appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que *SW VER* apparaisse à l'écran, puis appuyez sur **SELECT**.  
Le numéro de version apparaît à l'écran. Il s'efface automatiquement après env. 10 secondes.
6. Appuyez à nouveau sur **MENU** pour quitter le menu.

## 13. NETTOYAGE



**DANGER !** Débranchez l'appareil du courant pour le nettoyer. Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre dans l'appareil.

**ATTENTION :** les solvants, l'alcool à brûler, les dilutions, etc. ne doivent pas être employés car ils risquent de détériorer la surface de l'appareil. N'utilisez pas de détergents corrosifs ou décapants. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

- Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.

## 14. ÉLIMINATION

Les appareils usagés et les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères normales.

Si possible, conservez l'emballage jusqu'à expiration de la période de garantie. Ensuite, éliminez-le en respectant l'environnement.



L'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères normales. L'appareil doit être amené dans un centre de collecte agréé conformément à la directive d'élimination des déchets 2012/19/UE. Les matières en plastique et les pièces électroniques doivent être recyclées.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour déchets électroniques ou dans une déchetterie. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise locale spécialisée dans l'élimination des déchets ou à votre administration municipale.

Avant son élimination, retirez les piles de l'appareil.

Les piles usagées doivent être éliminées de manière appropriée. Pour cela, des conteneurs adaptés à l'élimination des piles sont mis à disposition dans les magasins vendant des piles ainsi que dans les points de collecte municipaux.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.



En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer les piles et les accumulateurs dans un point de collecte de votre commune, de votre quartier ou dans un magasin.

De cette manière, les piles et les accumulateurs pourront être éliminés dans le respect de l'environnement. Les piles et accumulateurs portant les lettres mentionnées ci-après contiennent notamment les substances toxiques suivantes : Cd (cadmium), Hg (mercure), Pb (plomb).



## 15. DÉPANNAGE

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



**DANGER !** En aucun cas vous ne devez essayer de réparer vous-même l'appareil. S'il est impossible de résoudre le problème, contactez notre service après-vente.

Problème	Cause possible / solution
Il est impossible d'activer l'appareil.	L'appareil est-il correctement branché ? Vérifiez le raccordement.
Aucun son	Le volume est-il baissé ? Aucune station DAB ne peut être reçue. OFF AIR clignote en bas de l'écran. Réorientez l'antenne.
Mauvaise réception de la radio	Le câble antenne est-il complètement déroulé et dirigé correctement ? Y a-t-il des appareils parasites ou autres à proximité ?
Interférences sonores pendant le fonctionnement	En cas d'interférences sonores éventuelles, éloignez de la proximité directe du radio-réveil les éventuels téléphones portables, tablettes ou autres appareils émettant des ondes radio.
Dysfonctionnements inexplicables	Arrêter l'appareil et débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Brancher à nouveau la fiche secteur au bout de 5 secondes env. et rallumer l'appareil.

S'il est impossible de résoudre le problème, contactez notre assistance téléphonique :

**00 800 1300 1400**

(du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 / gratuit sur le réseau fixe, et sur les réseaux mobiles)

ou par mail à :

**blaupunkt-service-de@teknihall.de**

## **16. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

<b>Caractéristiques électriques</b>	
Tension secteur :	230 V ~ 50/60 Hz
Puissance absorbée : En Standby :	Maximal env. 5 W < 1 W
<b>Son</b>	
Puissance de sortie audio :	1x 1,5 W (RMS)
<b>Système</b>	
FM :	87,5 - 108 MHz
DAB (DAB) :	174,9 - 239,2 MHz
<b>Généralités</b>	
Dimensions (L x P x H) :	env. 180 x 80 x 85 mm
Poids :	env. 446 g
Conditions ambiantes :	Température de fonctionnement : 5 °C - 35 °C Humidité ambiante : 40 à 80 % relative

Sous réserve de modifications techniques.

**Inhalt**

<b>1.</b>	<b>Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Allgemein</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>5</b>
<b>4.</b>	<b>Lieferumfang</b>	<b>8</b>
<b>5.</b>	<b>Geräteübersicht</b>	<b>8</b>
<b>6.</b>	<b>Aufstellen des Gerätes</b>	<b>10</b>
<b>7.</b>	<b>Stromversorgung</b>	<b>10</b>
<b>8.</b>	<b>Bedienung</b>	<b>11</b>
	8.1 Grundbedienung	11
	8.2 Uhrzeit und automatisches Dimmen	12
	8.3 Uhrzeit automatisch einstellen	13
<b>9.</b>	<b>FM Radio</b>	<b>14</b>
	9.1 Umfang der Sendersuche	14
	9.2 Automatische Sendersuche	14
	9.3 Favoritenliste	15
<b>10.</b>	<b>DAB Radio</b>	<b>16</b>
	10.1 Automatische Sendersuche	16
	10.2 DAB Favoritenliste	16
	10.3 Sendeplätze ohne Empfang löschen	17
	10.4 Audio-Dynamik einstellen	17
	10.5 Frequenzblöcke direkt anwählen	18
<b>11.</b>	<b>Wecker</b>	<b>19</b>
	11.1 Alarm ausschalten	20
	11.2 Schlummerfunktion	20
<b>12.</b>	<b>Sonstige Funktionen</b>	<b>21</b>
	12.1 Ausschalten mit SLEEP	21
	12.2 Kurzzeit wecker (NAP)	21
	12.3 Werkseinstellung	21
	12.4 Software (SW)-Version	22
<b>13.</b>	<b>Reinigung</b>	<b>23</b>
<b>14.</b>	<b>Entsorgen</b>	<b>24</b>
<b>15.</b>	<b>Problemlösungen</b>	<b>26</b>
<b>16.</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>28</b>

## 1. HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Radiowecker mit DAB+ und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres Uhrenradios zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten:

**Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Radiowecker mit DAB+.

<b>Artikel</b>	Radiowecker mit DAB+
<b>Modell</b>	CLRD 524
<b>Manual ID</b>	06/22_CLRD_524_V.1
<b>Hersteller</b>	<b>Competence Center Audio Globaltronics GmbH &amp; Co. KG Bei den Mühren 5 20457 Hamburg   Germany</b>
<b>Web</b>	<a href="http://www.blaupunkt.de">www.blaupunkt.de</a>

## 2. ALLGEMEIN

### **Aufbewahren des Handbuchs**

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu, sie ist Bestandteil des Gerätes.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Gerät ist ...

- ... ein Gerät der Unterhaltungselektronik.
- ... zum Empfang und zur Wiedergabe von Radiosendern und als Wecker geeignet.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für die gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.

### **Auszeichnungen/Symbole**

Falls erforderlich, finden Sie folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung:



**GEFAHR!** Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

**WARNUNG!** Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

**VORSICHT!** Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS!** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

- Tasten, die gedrückt werden sollen, werden immer **fett** geschrieben.  
Beispiel: Drücken Sie die Taste **SNOOZE/DIMMER**.
- Informationen im Display werden in *kursiver Schrift (schräger Schrift)* geschrieben. Beispiel: 0:00 erscheint im Display.
- Handlungsanweisungen mit einer festen Reihenfolge werden immer nummeriert (1., 2., 3. usw.).

### Hinweise zur Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Globaltronics GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der RED Richtlinie 2014/53/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EG, der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU und ROHS 2011/65/EU befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de).



Dieses Symbol kennzeichnet das Produkt als Gerät der Schutzklasse II. Geräte mit dieser Schutzklasse verfügen über eine verstärkte oder eine doppelte Isolierung.



Dieses Symbol steht für Wechselspannung.



Dieses Symbol steht für Gleichspannung.

### Typenschild

Das Typenschild mit den technischen Angaben befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

## 3. SICHERHEITSHINWEISE



### **GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen**

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit**

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Stellen Sie zum Beispiel keine mit Flüssigkeiten gefüllten Vasen oder Ähnliches auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
- Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.

**GEFAHR durch Stromschlag**

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels oder des Gerätes sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem Netzkabel aufweist.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen. Reparaturen am Gehäuse und am Netzkabel dürfen ausschließlich vom Service Center vorgenommen werden.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Das Gerät ist nach dem Ausschalten nicht vom Netz getrennt.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
  - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - ... wenn Sie das Gerät reinigen wollen und
  - ... bei Gewitter.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, es beinhaltet keine zu wartenden Teile! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

**BRANDGEFAHR**

- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.

**WARNUNG vor Sachschäden**

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um das Gerät. Halten Sie an allen Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein. Bedecken Sie das Gerät nicht (z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge, usw.).
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.
- Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

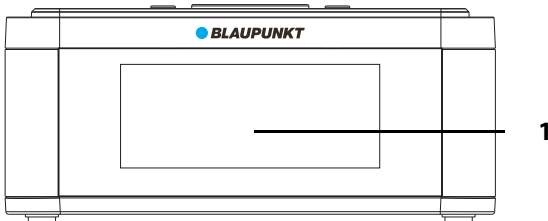


## 4. LIEFERUMFANG

- Radiowecker mit DAB+ CLRD 524
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

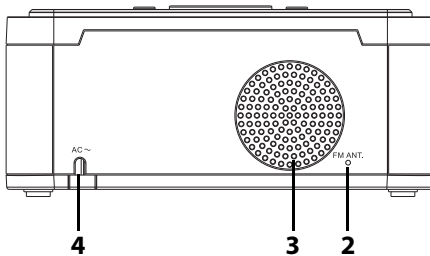
## 5. GERÄTEÜBERSICHT

### Vorderseite



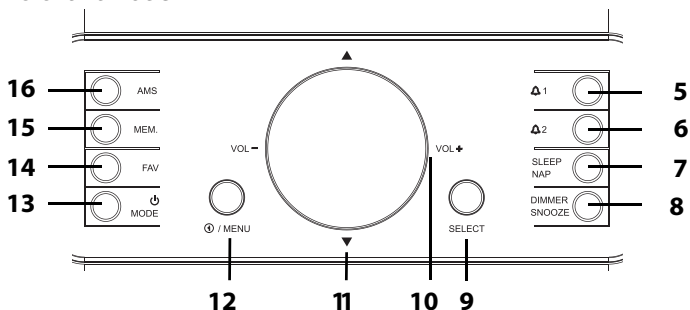
- 1 Display: Anzeige von Informationen, z. B. Frequenz, Uhrzeit, Alarmzeit etc.



### Rückseite



- 2 ANT. Wurfantenne  
3 Lautsprecher  
4 AC~ Netzkabel

## Ansicht von oben



- 5**  **1** Alarm 1 einstellen/ausschalten
- 6**  **2** Alarm 2 einstellen/ausschalten
- 7** **SLEEP** SLEEP: ausschalten nach voreingestellter Zeit;  
**NAP** NAP: Kurzzeitwecker 5 -120 Minuten
- 8** **DIMMER /** DIMMER: Displaybeleuchtung heller/dunkler;  
**SNOOZE** gedrückt halten: automatischen Nachtdimmer ein-/ausschalten  
SNOOZE: Alarm für 9 Minuten unterbrechen
- 9** **SELECT** Menüpunkte aufrufen und Eingaben bestätigen
- 10** **VOL +** und **VOL -** Lautstärke regeln
- 11** **▲/▼** Im Menü blättern
- 12** **i / MENU** Menü aufrufen, Anzeige für Radiosender wechseln
- 13** **⏻/MODE** kurz drücken: Gerät einschalten, zwischen FM und DAB umschalten  
lang drücken: Gerät in Standby schalten,
- 14** **FAV** Favoritenliste anlegen und aufrufen
- 15** **MEM** Sender in der Favoritenliste speichern
- 16** **AMS** Sendersuchlauf starten

## **6. AUFSTELLEN DES GERÄTES**

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile vollständig.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes von allen Seiten.
- Starke Magnetfelder, z. B. in Lautsprechern, können den Empfang stören. Probieren Sie ggf. mehrere Standorte für einen fehlerfreien Empfang aus.

## **7. STROMVERSORGUNG**

- Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein. Es wird ein Sendersuchlauf durchgeführt und gefundene Sender werden gespeichert. Am Ende des Suchlaufs wird in der Regel die Uhrzeit angezeigt und das Gerät ist im Standby-Modus.

### **HINWEISE:**

- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- **Wird das Gerät vom Netz getrennt, werden alle Einstellungen (z. B. Uhrzeit, Alarmeinstellungen, gespeicherte Radiosender) sofort gelöscht.**

## 8. BEDIENUNG

### 8.1 GRUNDBEDIENUNG

#### **Radiaowecker ein-/ausschalten**

Nach dem Verbinden des Radioweckers mit der Stromversorgung schaltet sich das Gerät in den Stromsparmmodus (Standby-Betrieb).

- Drücken Sie kurz die Taste **⏻ MODE**, um das Gerät einzuschalten.  
Im Hintergrund wird ein DAB-Sender gesucht und von dort die Uhrzeit übernommen.
- Das Gerät schaltet sich in der zuletzt gewählten Funktion *FM* oder *DAB* ein.
- Drücken Sie die Taste **⏻ MODE** ca. 2 Sekunden, um das Gerät auszuschalten (in den Standby-Betrieb).
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

#### **Antenne**

- Wickeln Sie die Wurfantenne ganz ab. Probieren Sie verschiedene Positionen aus, um die Empfangsqualität zu verbessern und verändern Sie ggf. den Standort des Gerätes. Entfernen Sie ggf. störende Geräte aus der Umgebung.

#### **Lautstärke einstellen**

- Nach dem Einschalten startet das Gerät in der Lautstärke, die beim Ausschalten eingestellt war.
- Drücken Sie während der Wiedergabe die Tasten **VOL-** oder **VOL+**. Halten Sie die Tasten für eine schnellere Änderung der Lautstärke gedrückt.
- Die eingestellte Lautstärke wird im Display angezeigt (*VOL 00, ... , VOL 30*). Bei *VOL 00* ist die Lautstärke stumm geschaltet.

#### **Betriebsart wählen**

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät kurz die Taste **⏻ MODE**, um zwischen den Funktionen *DAB* und *FM* hin- und herzuschalten:

- *DAB*: Wiedergabe von DAB+-Radiosendern. Im Display erscheint **DAB**.
- *FM MODUS*: Wiedergabe von UKW-Radiosendern. Im Display erscheint **FM**.

### **Dimmer**

- Drücken Sie die Taste **DIMMER/SNOOZE**, um die Helligkeit des Displays zwischen 3 Stufen (aus - gedimmt - heller) hin- und her zu schalten.

## **8.2 UHRZEIT UND AUTOMATISCHES DIMMEN**

### **Automatischer Nachtdimmer**

Diese Funktion dimmt automatisch die Displaybeleuchtung nachts in der Zeit von 23:00 bis 4:59.

Sie können die Zeit für den Nachtdimmer wie unten beschrieben oder im Menü *System* -> *AUTO DIM* verändern.

Mit jedem Tastendruck wird die Displaybeleuchtung für 3 Sekunden hell geschaltet.

Ist die Beleuchtung immer ausgeschaltet, kann der Nachtdimmer nicht aktiv werden.

### **Datum und Uhrzeit manuell einstellen + Automatisches Dimmen**

1. Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus.
2. Drücken Sie **MENU**, bis *12H* oder *24h* blinken.
3. Mit den Tasten **▲/▼** wechseln Sie zwischen der 12- und der 24-Stunden-Anzeige. Drücken Sie danach **SELECT**.
4. Mit den Tasten **▲/▼** stellen Sie nacheinander Stunden, Minuten und den Wochentag ein (Montag 1 bis Sonntag 7). Nach jedem Wert drücken Sie einmal **SELECT**.
5. Wenn Sie die Funktion *AUTO DIM* auf *ON* stellen, müssen Sie noch die Startzeit und das Ende für das automatische Dimmen einstellen.
6. Drücken Sie **SELECT**, um die Einstellung zu speichern. Im Display erscheint die Uhrzeit

### 8.3 UHRZEIT AUTOMATISCH EINSTELLEN

Sie können im Menü festlegen, ob die Uhrzeit automatisch von den Radiosendern übernommen werden soll oder nicht.

1. Das Gerät ist eingeschaltet.
2. Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, bis im Display *SCAN SET* oder *FULL SCAN* erscheint.
3. Drücken Sie die Taste **▲/▼**, bis im Display *System* erscheint.
4. Drücken Sie **SELECT**.
5. Drücken Sie die Taste **▲/▼**, bis im Display *AUTO TIME SYNC* erscheint und drücken dann **SELECT**.
6. Drücken Sie die Taste **▲/▼**, um zwischen den Funktionen umzuschalten.
  - *UPDATE FROM ANY*: Die Uhrzeit wird von DAB und FM synchronisiert.
  - *UPDATE FROM DAB*: Die Uhrzeit wird nur von DAB synchronisiert.
  - *UPDATE FROM FM*: Die Uhrzeit wird nur von FM synchronisiert.
  - *NO UPDATE*: Die Uhrzeit wird nicht synchronisiert.
7. Drücken Sie **SELECT**, um eine Funktion zu wählen.
8. Drücken Sie wiederholt **MENU**, um das Menü zu verlassen.

## **9. FM RADIO**

### **Gespeicherte Sender aufrufen**

- Drücken Sie kurz die Tasten **▲** oder **▼**, um die gespeicherten Sender auf den Speicherplätzen *01* bis *25* aufzurufen.

### **Manueller Suchlauf**

- Drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼**, bis sich die Frequenzanzeige ändert. Der Suchlauf stoppt beim nächsten gefundenen Sender mit einem starken Signal. Der Sender wird gespielt.

### **Senderinformationen anzeigen**

- Die Senderinformationen werden unten im Display angezeigt. Durch kurzes Drücken der Taste **MENU** wechseln Sie die angezeigte Information.

## **9.1 UMFANG DER SENDERSUCHE**

Sie können festlegen, ob alle oder nur die starken Sender gespeichert werden sollen.

1. Der FM-Modus ist aktiv.
2. Drücken Sie die Taste **MENU**, bis im Display *SCAN SET* erscheint und drücken dann **SELECT**.
3. Drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼**, um zwischen den Einstellungen zu wechseln und drücken dann **SELECT**.
  - *ALL*: alle Sender werden gespeichert.
  - *STRONG*: nur starke Sender werden gespeichert.

## **9.2 AUTOMATISCHE SENDERSUCHE**

Die automatische Sendersuche sucht und speichert automatisch die ersten 25 Sender (mit aufsteigender Frequenz) mit ausreichendem Empfang.

1. Der FM-Modus ist aktiv.
2. Drücken und halten Sie die Taste **AMS**, bis im Display die Frequenzanzeige geändert wird. Die ersten 25 gefundenen Sender werden automatisch auf den Speicherplätzen *01* bis *25* gespeichert. Nach beendeter Sendersuche wird automatisch der Sender auf dem ersten Speicherplatz *01* wiedergegeben.

### 9.3 FAVORITENLISTE

Mit dieser Funktion können Sie Sender in der von Ihnen gewünschte Reihenfolge speichern.

**HINWEIS:** Der Sender, der vorher auf diesem Speicherplatz gespeichert war, wird bei diesem Vorgang gelöscht.

1. Der FM-Modus ist aktiv.
2. Drücken Sie kurz die Taste **MEM**. Im Display blinken unten der Speicherplatz und die Frequenz.
3. Drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼**, bis der gewünschte Speicherplatz angezeigt wird und drücken dann **SELECT**. *STORED* erscheint im Display.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang sooft, bis Sie die gewünschte Reihenfolge eingegeben haben.

#### **Sender aus der Favoritenliste aufrufen**

1. Drücken Sie kurz **FAV**. Im Display blinken unten der Speicherplatz und die Frequenz.
2. Drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼**, bis der gewünschte Speicherplatz und Sender angezeigt werden und drücken dann **SELECT**.



## **10. DAB RADIO**

### **Gespeicherte Sender aufrufen**

- Drücken Sie kurz die Tasten **▲** oder **▼**, um die gespeicherten Sender auf den Speicherplätzen *01* bis *25* aufzurufen.

### **Senderinformationen anzeigen**

Die Senderinformationen werden unten im Display angezeigt. Durch kurzes Drücken der Taste **MENU** wechseln Sie die angezeigte Information.

### **10.1 AUTOMATISCHE SENDERSUCHE**

Die automatische Sendersuche sucht und speichert automatisch die ersten 25 Sender (mit aufsteigender Frequenz) mit ausreichendem Empfang.

1. Der DAB-Modus ist aktiv.
2. Drücken und halten Sie die Taste **AMS**, bis im Display AMS angezeigt wird. Die ersten 25 gefundenen Sender werden automatisch auf den Speicherplätzen *01* bis *25* gespeichert. Nach beendeter Sendersuche wird automatisch der Sender auf dem ersten Speicherplatz *01* wiedergegeben.

**HINWEIS:** Sie können diese Funktion auch über den DAB Menü *FULL SCAN* ausführen.

### **10.2 DAB FAVORITENLISTE**

Mit dieser Funktion können Sie Sender in der von Ihnen gewünschte Reihenfolge speichern.

**HINWEIS:** Der Sender, der vorher auf diesem Speicherplatz gespeichert war, wird bei diesem Vorgang gelöscht.

1. Der FM-Modus ist aktiv.
2. Drücken Sie kurz die Taste **MEM**. Im Display blinkt unten die Senderinformation.
3. Drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼**, bis der gewünschte Speicherplatz angezeigt wird. Z.B. *03 EMPTY* - noch kein Sender

auf diesem Platz gespeichert. Bereits gespeicherte Sender werden überschrieben.

4. Drücken Sie **SELECT**.  
*STORED* erscheint im Display.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang sooft, bis Sie die gewünschte Reihenfolge eingegeben haben.

### **Sender aus der Favoritenliste aufrufen**

1. Drücken Sie kurz **FAV**. Im Display erscheinen ein Speicherplatz und ein Sendername.
2. Drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼**, bis der gewünschte Speicherplatz und Sender angezeigt wird und drücken dann **SELECT**.

## **10.3 SENDEPLÄTZE OHNE EMPFANG LÖSCHEN**

Nach z. B. einem Wohnungswechsel können Sie nicht mehr empfangbare Sender auf deren Sendepätzen löschen.

1. Das Gerät befindet sich im DAB-Modus.
2. Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, bis im Display *FULL SCAN* erscheint.
3. Drücken Sie die Taste **▲/▼**, bis im Display *PRUNE* erscheint und drücken Sie **SELECT**. Im Display erscheint *NO*.
4. Drücken Sie die Taste **▲/▼**, bis im Display *YES* erscheint und drücken dann **SELECT**.  
Ein Suchlauf wird gestartet und nicht gefundene Sender werden gelöscht.

## **10.4 AUDIO-DYNAMIK EINSTELLEN**

Im Menü DRC (Dynamic Range Control) stellen Sie die gewünschte Audiodynamik ein.

1. Der DAB-Modus ist aktiv.
2. Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, bis im Display *FULL SCAN* erscheint.

3. Drücken Sie die Taste ▲/▼, bis im Display *DRC* erscheint und drücken Sie **SELECT**.  
Im Display erscheint *OFF*.
4. Drücken Sie die Taste ▲/▼, um zwischen *LOW*, *HIGH* und *OFF* umzuschalten und drücken dann **SELECT**.

## **10.5 FREQUENZBLÖCKE DIREKT ANWÄHLEN**

1. Der DAB-Modus ist aktiv.
2. Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, bis im Display *FULL SCAN* erscheint.
3. Drücken Sie die Taste ▲/▼, bis im Display *MANUAL* erscheint und drücken Sie dann **SELECT**.
4. Drücken Sie die Taste ▲/▼, bis der gewünschte Frequenzblock angezeigt wird.
5. Drücken Sie **SELECT**.

## 11. WECKER

Sie können für Ihren Radiowecker zwei verschiedene Alarmzeiten einstellen, zu denen Sie sich jeweils entweder durch einen Alarmton oder durch Radio wecken lassen können.

### HINWEIS:

- Vor dem Stellen der Weckzeit müssen die Uhrzeit und der Wochentag richtig eingestellt sein.
- Zum Ein- und Ausschalten der eingestellten Weckzeiten muss sich das Gerät im Standby-Modus befinden.
- Wenn Sie unter Uhrzeit die 12-Stunden-Anzeige gewählt haben, achten Sie beim Einstellen des Weckers auf AM und PM. Wird PM angezeigt, blinkt neben PM die LED. (AM vor 12:00 Uhr Mittag // PM nach 12:00 Mittag).
- Die Anzeigen erscheinen unten im Display.

### **Weckzeit stellen**


1. Das Uhrenradio muss sich im Standby-Modus befinden.
2. Drücken Sie die Taste **AL 1**, bis im Feld AL1 die erste Ziffer für die Stunde blinkt.
3. Drücken Sie die Tasten **▲/▼**, um die Stunden einzustellen und bestätigen danach mit **AL 1**.
4. Drücken Sie die Tasten **▲/▼**, um die Minuten einzustellen und bestätigen danach mit **AL 1**.
5. Drücken Sie die Tasten **▲/▼**, um zwischen den drei Einstellungen zu wechseln:
  - 1-7: weckt Montag bis Sonntag (jeden Tag)
  - 1-5: weckt Montag bis Freitag
  - 6-7: weckt Samstag bis Sonntag
  - 1x: weckt einmal
6. Bestätigen Sie mit **AL 1**.
7. Drücken Sie die Tasten **▶▶|** oder **|◀◀**, um die Wecklautstärke einzustellen und bestätigen danach mit **AL 1**.
8. Drücken Sie die Tasten **▶▶|** oder **|◀◀**, um zwischen Radio (*rad*) und Buzzer (*BUZ*) zu wechseln und bestätigen danach mit **AL 1**.  
Die Einstellungen werden gespeichert und die LED leuchtet neben **AL1**.

Das Vorgehen für die zweite Weckzeit ist identisch. Hier verwenden Sie die Taste **AL2**.


**HINWEIS:**

- Wenn der Radiobetrieb als Alarm gewählt wurde, werden Sie mit dem zuletzt gewählten Sender geweckt.


**Wecker ein- und ausschalten**

Durch Drücken der Taste **AL1** oder **AL2** im Standby-Modus schalten Sie den Wecker ein und aus. So können Sie auch den Weckmodus einstellen: *FM*, *DAB*, das Glockensymbol Alarmton  oder *OFF* erscheinen im Display.

**11.1 ALARM AUSSCHALTEN**

- Wenn der Alarm zur eingestellten Zeit ertönt, drücken Sie die Taste /**AMS**. Der Alarm verstummt.
- Nach 60 Minuten wird der Alarm automatisch ausgeschaltet.

**11.2 SCHLUMMERFUNKTION**

- Drücken Sie die Taste **SNOOZE/DIMMER**, um das Wecken (durch Alarmton oder Radio) für ca. 9 Minuten zu unterbrechen.
- Sie können die Schlummerfunktion durch Drücken der Taste /**AMS** beenden.
- Auch wenn die Schlummerfunktion gerade aktiv ist, wird nach 60 Minuten der Alarm automatisch ausgeschaltet.

## 12. SONSTIGE FUNKTIONEN

### 12.1 AUSSCHALTEN MIT SLEEP

Mit der Sleep-Funktion können Sie eine Zeit festlegen, nach der sich das Gerät ausschaltet.

1. Das Gerät ist eingeschaltet. Drücken Sie kurz die Taste **SLEEP/NAP**.
2. Durch kurzes Drücken der Taste **SLEEP/NAP** schalten Sie zwischen 5 bis 120 Minuten oder *OFF* um. Nach ca. 5 Sekunden ist die Einstellung gespeichert. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät aus.

**HINWEIS:** Um die Restlaufzeit kurz anzuzeigen, drücken Sie einmal kurz **SLEEP/NAP**, während die Funktion aktiv ist.

### 12.2 KURZZEIT WECKER (NAP)

Mit der NAP-Funktion können Sie eine Zeit festlegen, nach der sich das Gerät einschaltet.

1. Das Gerät ist ausgeschaltet. Drücken Sie die Taste **SLEEP/NAP**. im Display *SLEEP* und *OFF* erscheint.
2. Durch kurzes Drücken der Taste **SLEEP/NAP** schalten Sie zwischen 5 bis 120 Minuten oder *OFF* um. Nach ca. 5 Sekunden ist die Einstellung gespeichert. *NAP* erscheint im Display. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät ein.

**HINWEIS:** Um die Restlaufzeit kurz anzuzeigen, drücken Sie einmal kurz **SLEEP/NAP** während die Funktion aktiv ist.

### 12.3 WERKSEINSTELLUNG

**HINWEIS:** Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellung werden alle Einstellungen auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

1. Das Gerät ist eingeschaltet.
2. Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, bis im Display *SCAN SET* oder *FULL SCAN* erscheint.
3. Drücken Sie die Taste **▲/▼**, bis im Display *System* erscheint.
4. Drücken Sie **SELECT**.

5. Drücken Sie die Taste ▲/▼, bis im Display *RESET* erscheint und drücken dann **SELECT**.  
Im Display erscheint *NO*.
6. Drücken Sie die Taste ▲/▼, bis im Display *YES* erscheint und drücken dann **SELECT**.  
Der Reset wird gestartet und ein automatischer Scan wird vorgenommen. Die Uhrzeit wird eingestellt und das Gerät ist im Standby-Modus.

## **12.4 SOFTWARE (SW)-VERSION**

Sie können die Software-Version des Gerätes auslesen.

1. Das Gerät ist eingeschaltet.
2. Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, bis im Display *SCAN SET* oder *FULL SCAN* erscheint.
3. Drücken Sie die Taste ▲/▼, bis im Display *System* erscheint.
4. Drücken Sie **SELECT**.
5. Drücken Sie die Taste ▲/▼, bis im Display *SW VER* erscheint und drücken dann **SELECT**.  
Die Versionsnummer erscheint im Display. Sie erschleicht nach ca. 10 Sekunden automatisch.
6. Drücken Sie wiederholt **MENU**, um das Menü zu verlassen.

## 13. REINIGUNG



**GEFAHR!** Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

**VORSICHT:** Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

- Falls erforderlich, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.



## 14. ENTSORGEN

Altgeräte und Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

Je nach Art und Größe des Gerätes sowie der Verkaufsfläche und dem Abgabeort, können auch Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme oder Abholung von Altgeräten gesetzlich verpflichtet sein. Beachten Sie hierzu die jeweils aktuell gültigen gesetzlichen Bestimmungen oder informieren Sie sich im Handel.

Vor der Entsorgung entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.



Sie als Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde, Ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Nur so können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden. Batterien und Akkus, die mit den aufgeführten Buchstaben versehen sind, beinhalten u. a. folgende Schadstoffe: Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), Pb (Blei).

Je nach Art und Größe des Gerätes sowie der Verkaufsfläche und dem Abgabeort, können auch Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme oder Abholung von Altgeräten gesetzlich verpflichtet

tet sein. Beachten Sie hierzu die jeweils aktuell gültigen gesetzlichen Bestimmungen oder informieren Sie sich im Handel.

## 15. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



**GEFAHR!** Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service-Center.

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursachen / Maßnahmen</b>
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Ist das Gerät richtig angeschlossen? Überprüfen Sie den Anschluss.
Kein Ton	Ist die Lautstärke herunter geregelt? Es kann kein DAB-Sender empfangen werden. OFF AIR blinkt unten im Display. Richten Sie die Antenne neu aus.
Schlechter Radioempfang	Ist die Wurfantenne ganz abgewickelt und richtig ausgerichtet? Befinden sich störende Geräte o.Ä. in der Nähe?
Störgeräusche während des Betriebes	Bei evtl. auftretenden Störgeräuschen entfernen Sie ggf. Mobiltelefone, Tablets oder andere Geräte mit Funkwellenbetrieb aus der näheren Umgebung des Radioweckers.
Unerklärliche Fehlfunktionen	Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Netzstecker nach ca. 5 Sekunden einstecken und Gerät wieder einschalten.

Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unsere Hotline:

**00 800 1300 1400**

(Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.00 Uhr / kostenlos aus dem Festnetz, sowie den Mobilfunknetzen)

oder per E-mail an:

**blaupunkt-service-de@teknihall.de**

## 16. TECHNISCHE DATEN

<b>Elektrische Daten</b>	
Netzspannung:	230 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: In Standby:	Maximal ca. 5 W < 1 W
<b>Ton</b>	
Audioausgangsleistung:	1x 1,5 W (RMS)
<b>System</b>	
UKW (FM):	87,5 - 108 MHz
DAB (DAB):	174,9 - 239,2 MHz
<b>Allgemeines</b>	
Abmessungen (B x T x H):	ca. 180 x 80 x 85 mm
Gewicht:	ca. 446 g
Umgebungsbedingungen:	Betriebstemperatur: 5 °C – 35 °C Luftfeuchtigkeit: 40 bis 80 % relativ

Technische Änderungen vorbehalten.